

Jean-Baptiste André Godin à Laurence Gronlund, 14 avril 1886

Auteur·e : Godin, Jean-Baptiste André (1817-1888)

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

3 Fichier(s)

Informations sur l'édition numérique

ÉditeurÉquipe du projet FamiliLettres (Famelistère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)

Présentation

Auteur·e[Godin, Jean-Baptiste André \(1817-1888\)](#)

Date de rédaction[14 avril 1886](#)

Lieu de rédactionGuise (Aisne) - Famelistère

Destinataire[Gronlund, Laurence \(1846-1899\)](#)

Lieu de destination36, Claremont Square, Islington, Londres (Royaume-Uni)

Scripteur / Scriptrice[Moret, Marie \(1840-1908\)](#)

Description

RésuméGodin répond aux lettres de Gronlund des 2 et 12 avril 1886, dans lesquelles celui-ci exprime son désir de venir en France pour l'amélioration de la santé de sa femme, pour rédiger une vie de Danton et pour étudier le Famelistère. Godin lui indique qu'il pourrait venir au Famelistère où il pourrait louer un appartement de trois pièces, à condition que sa famille subvienne par elle-même à ses besoins ou en s'entendant avec des personnes du Famelistère ne sachant pas l'anglais. Il l'avertit que le nord de la France n'offre pas un climat favorable pour la santé de son épouse et lui indique qu'une personne de sa famille, malade également de la poitrine, va au mois de juin prendre les eaux au Mont-Dore en Auvergne. Il lui explique qu'il ne lit pas l'anglais, que Marie Moret lui a fait part du contenu de son ouvrage, qu'il le croit un démocrate et un socialiste qu'il aura plaisir à fréquenter. Il lui demande s'il doit lui retourner sa photographie. À la suite de la lettre, une note indique le prix de location d'un appartement de trois pièces au Famelistère.

Notes

- Les lettres de Laurence Gronlund à Godin des 2 et 12 avril 1886, auxquelles répond Godin, sont conservées dans les archives du Famelistère de Guise

parmi la correspondance passive de Godin (ARCH-FAM-2021-0-0007 et ARCH-FAM-2021-0-0006).

- Laurence Gronlund séjourne au Familistère de Guise d'octobre à décembre 1886 (collections du Familistère de Guise : Livre des visiteurs et visiteuses du Familistère, p. 24 [en ligne : <https://livre-des-visiteurs.familistere.com/book>, consulté le 21 novembre 2023]).

Support

- Deux lignes du texte sont biffées au crayon au bas du folio 491r.
- La copie de la lettre utilise le papier du registre orienté dans le format paysage ; le texte est copié sur deux colonnes, chacune correspondant à une page de la lettre.
- Sur le folio 492r sont copiées la fin de la lettre de Godin à Laurence Gronlund du 14 avril 1886 et la lettre de Godin à Georges de Lapersonne du 16 avril 1886.

Mots-clés

[Anglais \(langue\)](#), [Français \(langue\)](#), [Livres](#), [Photographie](#), [Santé](#), [Visite au Familistère](#)

Personnes citées

- [Gronlund-Holm, Alma C. \(1860-1888\)](#)
- [Moret, Marie \(1840-1908\)](#)

Œuvres citées

- [Gronlund \(Laurence\), *Ça ira ! or Danton in the French Revolution*, Boston, Lee and Shephard, 1888.](#)
- [Gronlund \(Laurence\), *The Cooperative commonwealth in its outlines, an exposition of modern socialism*, Boston, Lee and Shephard, 1884.](#)

Lieux cités [Mont-Dore \(Puy-de-Dôme\)](#)

Informations sur le document source

Cote FG 15 (25)

Collation 3 p. (490r, 491r, 492r)

Nature du document Copie à la presse d'un manuscrit

Lieu de conservation Bibliothèque centrale du Conservatoire national des arts et métiers, Paris

Notice créée par [Pauline Péliissier](#) Notice créée le 14/06/2024 Dernière modification le 27/09/2024

Guise Familistère
14 avril 1846

Cher Monsieur Groulund,

Vos lettres des 2 et 12 me font comprendre que votre voyage en France aurait, dans votre pensée, pour motifs principaux l'amélioration de la santé de Mademoiselle Groulund et le désir de profiter de ce séjour pour travailler à une rue de Danton, en même temps que vous étudieriez le Familistère et mes ouvrages.

Les deux derniers points de ce programme pourraient

certainement s'accomplir ici; la Société du Familistère pourrait mettre à votre disposition un appartement de trois pièces, meublé, dans les conditions et prix indiqués à la note ci-jointe.

Néanmoins je dois vous observer que dans ces conditions vous auriez à pourvoir complètement par vous-mêmes aux besoins de votre ménage, soit en faisant entièrement votre service en famille, soit en vous entourant avec des personnes du Familistère pour vous faire aider. Mais je vous signale à ce sujet que personne dans la population ne suit l'anglais et qu'il faudrait

donc que Madame Groulund
sût le français.

— Cela dit, je vous ferai remar-
quer que le nord de la France
ne correspond pas au but que
vous vous proposez pour la
santé de Mad Groulund.

Moi-même je possède dans
ma famille une personne qui,
bien qu'atteinte très-faible-
ment, partira d'ici, au mois
de juin prochain, pour aller
prendre les eaux au Mont Dore,
vers le midi, en Auvergne.

Vous comprendrez par ce fait
que ce n'est pas à Guise, ni
dans notre région qu'il faut
venir pour soigner les mala-

~~adies de poitrine~~
~~maladies de poitrine~~

— Je crois comprendre le contenu
de votre ouvrage par ce qui m'en
a été ~~lue~~ car je suis dans l'im-
possibilité de le lire moi-même,
je ne sais pas l'anglais. C'est
ma parente, Mad Marie Moret,
qui accomplit près de moi les fonc-
tions de secrétaire qui me tient au
courant de ce qui peut m'intéresser
dans les ouvrages anglais arri-
vant à notre connaissance.

J'en ai assez compris de vos
idées pour vous croire sincèrement
démocrate et socialiste et pour être
assuré du plaisir que j'aurais à
jouir de votre société, dès que cela
me laisserait la liberté de tous mes
travaux comme je voudrais vous
laisser la liberté des vôtres.

— Veuillez me dire si dois vous
retourner votre photographie ou
si vous la prendrez ici ?

Sincèrement à vous

Paulin

Guise Familistère
16 avril 1886

Appartement de trois
pièces au Familistère,
prix de location mensuelle
au premier étage (5 francs) 25,50
au second étage " 21,25

Mobilier indispensable
pour deux chambres à
coucher et une cuisine
prix de location
mensuelle (5 francs) 10,00

Monsieur Georges,

J'ai l'honneur de
vous adresser sous ce
pli un mandat-poste
de seize francs pour
solde de votre facture
d'hier.

Veuillez agréer,
Monsieur, mes parfaites
civilités

Edin